

PROPOSAMEN ARTISTIKOEN DEIALDIA
CONVOCATORIA DE PROYECTOS ARTÍSTICOS
CALL FOR ARTISTIC PROJECTS

Ondo Bizi Arte egonaldia IX.
IX Residencia artística del buen vivir

KARRANTZA 2025



CONVOCATORIA DE PROYECTOS ARTÍSTICOS

IX RESIDENCIA ARTÍSTICA DEL BUEN VIVIR

- KARRANTZA 2025 -

Organiza: la familia Mutur Beltz.

Fechas: del 28 de junio al 7 de julio.

Una semana entera para pensar el mundo desde el balido. Desde el rebaño. Para pensar desde la lana no solo como fibra, sino como huella y relato. Porque en Karrantza —donde el mapa se pliega en verde— no hay solo ovejas: hay territorio que cuenta, hay gestos que persisten, hay arte que no enmarca, sino que respira.

Desde Mutur Beltz —cuadra, plaza, tijera y telar— llevamos años preguntándonos qué puede un rebaño, qué puede una fibra, qué puede el arte cuando se coloca a ras de suelo. Compramos la lana, industrializamos lo que antes se hacía a mano, hilamos con lo que nadie quiso hilar antes: la oveja carranzana. Esa que nunca pisó fábrica. Esa que parecía no tener futuro. Y sin embargo, aquí estamos. En la novena edición de una residencia que no aspira a llenar galerías, sino a abrir surcos. Queremos voces que se dejen pastorear por el territorio. Que escuchen al barro, al silencio, al estiércol. Que trabajen con lana o que dejen que la lana les trabaje.

Convocamos, por tanto, a artistas de aquí y de allá —ya sean de imágenes, palabras, cuerpos o sonidos— a enviar propuestas que dialoguen con el tejido vivo del valle: desde las bellas artes al bertsolarismo, del textil al cine, de la performance al cuidado. Proyectos que piensen con las manos, que hablen con la tierra, que respiren otra temporalidad. Porque si el arte ha de servir para algo, que sea para sostener la vida. La de los animales, la de las personas, la de las lenguas, la de las semillas. Una vida en común, tejida con soberanía, ternura y agitación.

Durante estos días, el artista convivirá con la familia Mutur Beltz, compartiendo mesa y cuadra. Se dará prioridad a los proyectos que incluyan la lana como elemento central, aunque no como límite. También habrá espacio para la conciliación familiar. Porque el Buen Vivir, si no se cuida, no vive.

RELACIÓN DE ACTIVIDADES INCLUIDAS EN LA CONVIVENCIA

• CONOCER CARRANZA

Una inmersión en la vida del valle: visitas a caseríos, caminatas por los montes, jornadas de esquila y encuentros con pastores y pastoras. Compartir mesa, historias y silencios que también hablan.

• JORNADAS ARTE Y PASTOREO + COMIDA I+D MUTUR BELTZ

El sábado 28 de junio tendrá lugar en Karrantza un encuentro de saberes, concebido como un espacio de diálogo entre la creación contemporánea y la vida local. Será una jornada abierta —presencial y en streaming— donde los y las artistas residentes compartirán sus procesos y proyectos en conversación con la comunidad.

Además, nos acompañarán pensadores y especialistas invitados que, desde distintos enfoques, contribuirán a enriquecer el debate en torno a las tensiones y cruces entre arte y artesanía, lo rural y lo urbano...

Cerraremos el día con una comida especial en el Restaurante Casa Garras, donde artistas y pastores compartirán mesa y conversación en torno a un menú degustación de oveja elaborado por el chef Txema Llamosas. Una celebración del territorio a través de su cocina.

PROMOCIÓN Y DOCUMENTACIÓN

• EXPOSICIONES

Durante el último trimestre del año se celebrarán dos exposiciones: una en la Sala de Exposiciones de la Facultad de Bellas Artes de la UPV-EHU y otra en la Casa de Cultura de Karrantza. En ambas se presentarán las publicaciones y vídeos documentales que recogen y narran la experiencia vivida durante la residencia artística del Buen Vivir.

• PUBLICACIÓN

Está prevista la edición de una publicación, en formato digital y/o impreso, que recoja imágenes, relatos y reflexiones surgidas de esta experiencia compartida.

RECURSOS ECONÓMICOS

Mutur Beltz cubrirá los costes de producción de la obra o proyecto, que posteriormente pasará a formar parte de la colección de Mutur Beltz. Los gastos de alojamiento y manutención estarán incluidos durante la estancia de la residencia, que se celebrará del 28 de junio al 7 de julio.

- Se ofrecerá una ayuda de hasta 100 € para cubrir los gastos de transporte. El reembolso se realizará previa presentación de una factura emitida a nombre de la Asociación Mutur Beltz, acompañada de los justificantes correspondientes de dichos gastos.

COMPROMISOS

Mutur Beltz proporcionará los medios, coordinación y difusión necesarios para el desarrollo de la residencia. Las personas seleccionadas deberán aportar una obra original, participar activamente en las actividades, reconocer a Mutur Beltz en futuras presentaciones de la obra y respetar los plazos de entrega y presentación del proyecto.

PLAZOS DE PRESENTACIÓN

Se aceptarán proyectos hasta el 25 de mayo de 2024 (inclusive).

Las propuestas deben enviarse por correo electrónico a: karrantzacomuturbeltz@gmail.com

Pueden estar redactadas en euskera, francés, castellano o inglés.

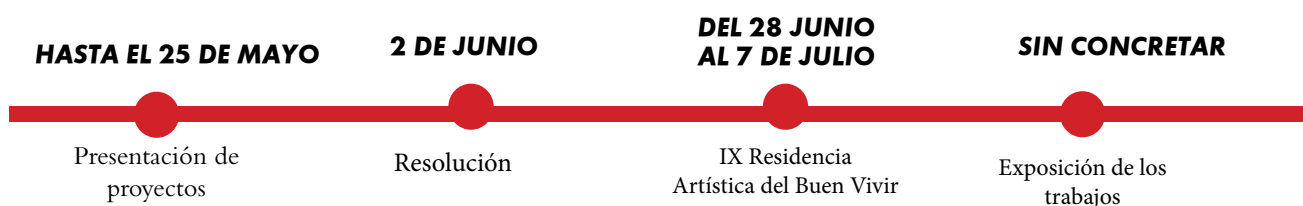
DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR

- Datos personales: nombre, apellidos, dirección postal, teléfono y correo electrónico.
- Memoria explicativa: descripción detallada del proyecto, desarrollo previsto y aspectos relevantes para su valoración.
- Dossier y currículum: documento que muestre la trayectoria artística del solicitante, acompañado de un currículum vitae.
- Todos los documentos deberán presentarse en un único archivo PDF
- El archivo no debe superar los 10 MB de tamaño.
- Los vídeos podrán incluirse como enlaces web para su visualización online.

COMISIÓN DE VALORACIÓN Y RESOLUCIÓN

Un comité designado por la Asociación Mutur Beltz seleccionará el proyecto ganador. Su composición se hará pública en la web y redes sociales junto con el fallo. La resolución podrá incluir suplentes en caso de renuncia.

CRONOGRAMA



PROPOSAMEN ARTISTIKOEN DEIALDIA

IX ONDO BIZI ARTE EGONALDIA

- KARRANTZA 2025 -

Antolatzailea: Mutur Beltz familia.

Datak: ekainaren 28tik uztailaren 7ra.

Aste oso bat mundua ardietatik pentsatzeko. Artaldetik. Artiletik zuntz gisa ez ezik, aztarna eta kontakizun gisa ere pentsatzeko. Izan ere, Karrantzan — non mapa berdez tolesten den — ez dago ardiak bakarrik: lurralde bat zenbatzen ari da, keinu batzuk irauten dute, artea ez da margozten, arnasten ari da.

Mutur Beltzetik — ukuilua, plaza, guraizea eta ehundegia — urteak daramatzagu geure buruari galdetzen zer egin dezakeen artalde batek, zer egin dezakeen zuntz batek, zer egin dezakeen arteak lurraren arrasean jartzen denean. Artilea erosi genuen, lehen eskuz egiten zena industrializatu genuen, lehen inork nahi ez zuenarekin iruten genuen: Karrantzako ardiarekin. Fabrikarik zapaldu ez duen hori. Etorkizunik ez zuela zirudien. Eta hala ere, hemen gaude. Galeriak bete beharrean ildoak ireki nahi dituen egoitza baten bederatzigarren edizioan. Lurraldean zehar larratzen uzten duten ahotsak nahi ditugu. Entzun dezatela lokatza, isiltasuna, simaurra. Artilearekin lan egitea edo artileari lan egiten uztea.

Beraz, hango eta hemengo artistak — irudiak, hitzak, gorputzak edo soinuak — ibarreko ehun biziarekin hitz egingo duten proposamenak bidaltzera deitzen ditugu: arte ederretatik bertsolaritzara, ehungintzatik zinemara, performancetik zaintzara. Eskuekin pentsatzen duten proiektuak, lurrarekin hitz egiten dutenak, beste behin-behinekotasun bat arnasten dutenak. Izan ere, arteak zerbaitetarako balio badu, bizitzari eusteko izan dadila. Animaliena, pertsonena, hizkuntzena, haziena. Bizitza amankomunean, subiranotasunez, samurtasunez eta asalduraz ehundua. Karrantzatik diogu: munduan bizitzeko beste modu bat dago. Eta bordatzen ari gara.

Egun horietan, artista Mutur Beltzeko komunitatearekin biziko da, mahaia, ukuilua eta sua partekatuz. Artilea elementu nagusitzat hartzen duten proiektuak lehenetsiko dira, baina ez mugatzat. Familia bateragarri egiteko lekua ere egongo da. Izan ere, Bizi Ona, zaintzen ez bada, ez da bizi.

ELKARBIZITZARAKO PRESTATUTAKO EKINTZAK

• KARRANTZA EZAGUTU

Haraneko bizitzan murgiltzea: baserrietara bisitak, mendietatik ibilaldiak, eskila jardunaldiak eta artzain eta artzaineekin topaketak. Mahaia, istorioak eta isiluneak partekatzea.

• ONDO BIZI JARDUNALDIAK + BAZKARIA I+D MUTUR BELTZ

Ekainaren 28an, larunbata, jakintza-topaketa bat egingo da Karrantzan, sorkuntza garaikidearen eta tokiko bizitzaren arteko elkarrizketa-gune gisa sortua. Jardunaldi irekia izango da — aurrez aurrekoa eta streaming bidezkoa —, eta bertan, artista egoiliarrek beren prozesuak eta proiektuak partekatuko dituzte komunitatearekin hitz eginez.

Gainera, pentsalari eta espezialista gonbidatuak izango ditugu gurekin, artearen eta artisautzaren arteko tentsioen eta gurutzaketen inguruko eztabaida aberasten laguntzeko.

Eguna amaitzeko, bazkari berezi bat egingo dugu Casa Garras jatetxean. Bertan, artistek eta artzainek Txema Llamosas sukaldariak prestatutako ardi dastatze menu baten inguruan hitz egingo dute. Lurraldearen ospakizuna sukaldearen bidez.

SUSTAPENA ETA DOKUMENTAZIOA

• ERAKUSKETAK

Urteko azken hiruhilekoan bi erakusketa egingo dira: bata EHUKo Arte Ederren Fakultateko Erakusketa Aretoan eta bestea Karrantzako Kultur Etxean. Bietan, Buen Vivir egoitza artistikoan bizitako esperientzia jasotzen eta kontatzen duten argitalpenak eta bideo dokumentalak aurkeztuko dira.

• ARGITALPENA

Argitalpen bat editatzea aurreikusten da, formatu digitalean eta/edo inprimatuan, esperientzia partekatu horretatik sortutako irudiak, kontakizunak eta hausnarketak biltzeko.

BALIABIDE EKONOMIKOAK

Mutur Beltzek obraren edo proiektuaren ekoizpen-kostuak estaliko ditu, eta, ondoren, Mutur Beltzen bilduman sartuko da. Ostatu- eta mantenu-gastuak barne hartuko dira egoitza ekainaren 28tik uztailaren 7ra bitartean egongo den bitartean. 100 €-rainoko laguntza eskainiko da garraio-gastuei aurre egiteko. Mutur Beltz elkartearen izenean jaulkitako faktura bat aurkeztu ondoren egingo da itzulketa, gastu horiei dagozkien frogagiriekin batera.

KONPROMISOAK

Mutur Beltzek egoitza garatzeko behar diren bitartekoak, koordinazioa eta zabalkundea emango ditu. Hautatutako pertsonak obra original bat aurkeztu beharko dute, jardueretan aktiboki parte hartu, Mutur Beltz aitortu obraren etorkizuneko aurkezpenetan, eta proiektua entregatzeko eta aurkezteko epeak errespetatu beharko dituzte.

AURKEZPEN EPEA

Proiektuak 2024ko maiatzaren 25era arte onartuko dira (egun hori barne).

Proposamenak posta elektronikoz bidali behar dira: karrantzakomuturbeltz@gmail.com

Euskaraz, frantsesez, gaztelaniaz edo ingelesez idatzita egon daitezke.

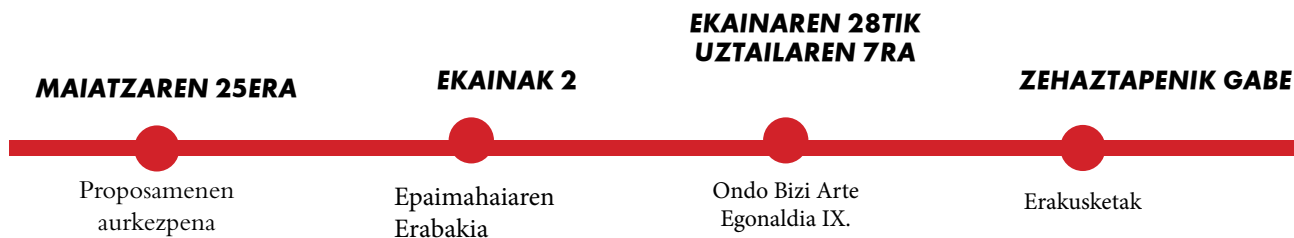
AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA

- Datu pertsonalak: izena, abizenak, posta-helbidea, telefonoa eta posta elektronikoa.
- Azalpen-memoria: proiektuaren deskribapen xehatua, aurreikusitako garapena eta baloratzeko garrantzitsuak diren alderdiak.
- Txostena eta curriculum: eskatzailearen ibilbide artistikoa erakusten duen dokumentua, curriculum vitaearekin batera.
- Dokumentu guztiak PDF artxibo bakar batean aurkeztu beharko dira.
- Artxiboak ez ditu 10 MB baino handiagoak izan behar.
- Bideoak web-esteka gisa sartu ahal izango dira, online ikusteko.

ERABAKI TALDEA

Mutur Beltz Elkarteak izendatutako batzorde batek hautatuko du proiektu irabazlea. Haren osaera webgunean eta sare sozialetan argitaratuko da, epaiarekin batera. Ebazpenean ordezkioak ere sar daitezke, uko eginez gero.

KRONOGRAMA



CALL FOR ARTISTIC PROJECTS

IX ARTISTIC RESIDENCY OF GOOD LIVING

- KARRANTZA 2025 -

- Organized by: the Mutur Beltz family
- Dates: June 28th to July 7th.

A whole week to think the world from the bleating. From the herd. To think from the wool not only as a fiber, but as a trace and a story. Because in Karrantza -where the map folds in green- there are not only sheep: there is territory that counts, there are gestures that persist, there is art that does not frame, but breathes.

From Mutur Beltz -square, square, scissors and loom- we have been asking ourselves for years what a flock can do, what a fiber can do, what art can do when it is placed at ground level. We buy the wool, we industrialize what used to be done by hand, we spin with what nobody wanted to spin before: the Carranza sheep. That which never set foot in the factory. That which seemed to have no future. And yet, here we are. In the ninth edition of a residency that does not aspire to fill galleries, but to open furrows. We want voices that let themselves be shepherded by the territory. To listen to the mud, to the silence, to the manure. That work with wool or let the wool work for them.

We therefore invite artists from here and there -whether images, words, bodies or sounds- to send proposals that dialogue with the living fabric of the valley: from the fine arts to bertsolaritza, from textiles to cinema, from performance to care. Projects that think with their hands, that speak with the earth, that breathe another temporality. Because if art is to serve a purpose, it must be to sustain life. That of animals, that of people, that of languages, that of seeds. A life in common, woven with sovereignty, tenderness and agitation. From Karrantza, we say: there is another way to inhabit the world. During these days, the artist will live with the Mutur Beltz family, sharing table and stable. Priority will be given to projects that include wool as a central element, although not as a limit.

There will also be room for family reconciliation. Because the Good Living, if it is not taken care of, it does not live.

LIST OF ACTIVITIES INCLUDED

• **GETTING TO KNOW CARRANZA**

An immersion in the life of the valley: visits to farmhouses, walks through the mountains, shearing days and meetings with shepherds and shepherdesses. Sharing tables, stories and silences that also speak.

• **ARTE Y PASTOREO TALKS + LUNCH R&D MUTUR BELTZ**

On Saturday, June 28, an encounter of knowledge will take place in Karrantza, conceived as a space for dialogue between contemporary creation and local life. It will be an open day -in person and in streaming- where resident artists will share their processes and projects in conversation with the community, as well as invited thinkers and specialists who, from different approaches, will contribute to enrich the debate around the tensions and crossings between art and craft. We will close the day with a special meal at Casa Garras Restaurant, where artists and shepherds will share table and conversation around a sheep tasting menu prepared by chef Txema Llamosas. A celebration of the territory through its cuisine.

PROMOTION AND DOCUMENTATION

• EXHIBITIONS

During the last quarter of the year two exhibitions will be held: one in the Exhibition Hall of the Faculty of Fine Arts of the UPV-EHU and another in the House of Culture of Karrantza. Both will present the publications and documentary videos that collect and narrate the experience lived during the artistic residency of Buen Vivir.

• PUBLICATION

A publication is planned, in digital and/or printed format, which will include images, stories and reflections arising from this shared experience.

FINANCIAL RESOURCES

Mutur Beltz will cover the production costs of the work or project, which will subsequently become part of the Mutur Beltz collection. Accommodation and living expenses will be included for the duration of the residency, which will be held from June 28th to July 7th - A grant of up to 100 € will be offered to cover transportation costs. Reimbursement will be made upon presentation of an invoice issued in the name of the Mutur Beltz Association, accompanied by the corresponding supporting documents for these expenses.

COMMITMENTS

Mutur Beltz will provide the means, coordination and diffusion necessary for the development of the residency. Those selected must provide an original work, actively participate in the activities, acknowledge Mutur Beltz in future presentations of the work and respect the deadlines for delivery and presentation of the project.

DEADLINES FOR SUBMISSION

Projects will be accepted up to and including May 25, 2024.

Proposals can be sent by e-mail to karrantzakomuturbeltz@gmail.com and can be written in Basque, French, Spanish or English.

DOCUMENTATION TO SUBMIT

- Personal information: name, surname, postal address, telephone and e-mail.
- Explanatory report detailing the planned development and relevant aspects for its assessment.
- Dossier showing the applicant's previous career + Curriculum vitae.

The electronic documents must be submitted in a single PDF file.

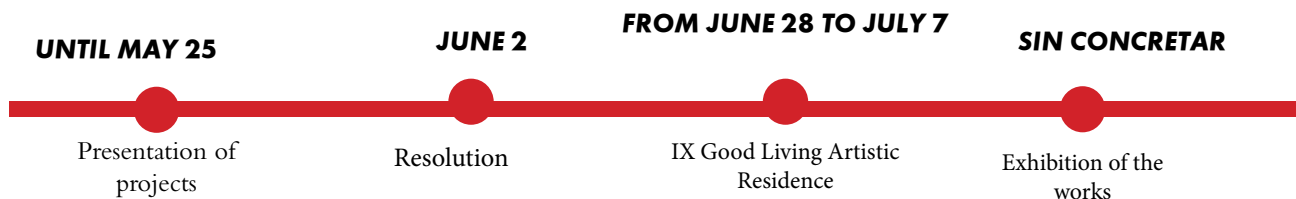
The total size of the documentation should not exceed 10 MB.

The videos can be provided through web links for viewing.

EVALUATION AND RESOLUTION COMMITTEE

A committee appointed by the Mutur Beltz Association will select the winning project. Its composition will be made public on the website and social networks along with the decision. The resolution may include alternates in case of resignation.

TIMELINE





www.muturbeltz.com / info@muturbeltz.com / [@mutur_beltz](https://www.instagram.com/mutur_beltz)